

Art. 4. In de bedoelde kosten van beroepsopleiding zijn alle materiaal- en personeelskosten begrepen, bestemd voor de beroepsopleiding van de bewakingsagenten. Ten titel van voorbeeld, is deze lijst opsommend doch niet beperkend :

- eerste hulp opleiding (eerste hulp bij ongevallen...);
- strijd tegen brand;
- opleiding van hondenmeester;
- opleiding en schietoefeningen;
- opleiding en recyclage op elektronisch gebied;
- studiemateriaal (projectors, video's);
- deelneming aan seminaries;
- collectieve oefeningen;
- talentstudie;
- enz...

Zijn uitgesloten de terugbetaling van syndikale vormingskosten, onderhoud van hondenhokken, veiligheidsuitrustingen, wapenonderhoud, enz.

Art. 5. De werkgevers zullen ten opzichte van het Sociaal Fonds de gedane kosten moeten rechtvaardigen bij middel van :

1° door derden opgemaakte facturen;

2° elk intern middel van gedetailleerde rechtvaardiging, waar en echt verklaard door de directie.

De beheerraad van het Sociaal Fonds kan aan de ondernemingsraad of aan het betrokken paritair orgaan vragen de vereiste terugbetalingen geheel of gedeeltelijk goed te keuren.

Art. 6. De dossiers met betrekking tot het jaar 1987 mogen na 31 januari 1988 niet meer ingediend worden. Deze met betrekking tot het jaar 1988 mogen na 31 januari 1989 niet meer ingediend worden.

In geen geval mag een werkgever, in gebreke met zijn bijdrageplicht op een terugbetaling van de kosten op beroepsopleiding aanspraak maken.

Om het maximum bedrag te bepalen op hetwelk zij recht zullen hebben, moeten de werkgevers een afschrift van hun R.S.Z.-aangiften onder code 60 bij hun dossiers voegen.

De beheerraad van het Sociaal Fonds zal een beslissing nemen over de hem voorgelegde dossiers ten laatste binnen de 60 dagen.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 mei 1987 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1988.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 oktober 1988.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
L. VAN DEN BRANDE

Art. 4. Les frais de formation professionnelle comprennent toute dépense de personnel et de matériel, destiné à la formation professionnelle des agents de garde. A titre d'exemple, cette liste est énonciative mais non limitative :

- formation de secouriste (premiers soins...);
- lutte contre l'incendie;
- formation du maître-chien;
- formation et exercices de tir;
- formation et recyclage au niveau électronique;
- matériel de cours (projecteurs, vidéos);
- participation à des séminaires;
- exercices collectifs;
- étude de langues;
- etc...

Sont exclus les remboursements de frais de formation syndicale, d'équipement de sécurité, d'entretien des chenils, d'entretien des armes, etc.

Art. 5. Les employeurs devront justifier vis-à-vis du Fonds social, les frais résultant :

1° de factures émises par des tiers;

2° tout moyen interne de justification, détaillé, certifié sincère et véritable par la direction.

Le conseil d'administration du Fonds social pourra demander au conseil d'entreprise ou à l'organe paritaire intéressé d'approuver entièrement ou partiellement les remboursements réclamés.

Art. 6. Les dossiers relatifs à l'année 1987 ne pourront être introduits au-delà du 31 janvier 1988. Les dossiers relatifs à l'année 1988 ne pourront être introduits au-delà du 31 janvier 1989.

En aucune façon, un employeur en retard de cotisation ne pourra prétendre à un remboursement des frais de formation professionnelle.

Pour déterminer le montant maximum auquel ils auront droit, les employeurs devront joindre à leur dossier une copie de leurs déclarations O.N.S.S. sous le code 60.

Le conseil d'administration du Fonds social prendra une décision sur les dossiers qui lui sont soumis, au plus tard dans les 60 jours.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er mai 1987 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1988.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 octobre 1988.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
L. VAN DEN BRANDE

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 88 — 1996

7 NOVEMBER 1988. — Koninklijk besluit betreffende de toepassing van de medeverantwoordelijkheidsheffingen bedoeld bij de artikelen 4 en 4ter van Verordening (EEG) nr. 2727/75

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is onverwijld maatregelen te nemen voor de toepassing van de artikelen 4 en 4ter van de Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen, laatst gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1097/88, en van Verordening (EEG) nr. 1432/88 van de Commissie van 26 mei 1988 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de medeverantwoordelijkheidsheffing in de sector granen, gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 2324/88;

MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 1996

7 NOVEMBRE 1988. — Arrêté royal relatif à l'application des prélèvements de coresponsabilité visés aux articles 4 et 4ter du Règlement (CEE) n° 2727/75

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment les articles 2 et 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de prendre sans retard des mesures afin d'appliquer les articles 4 et 4ter du Règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil du 29 octobre 1975 portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales modifié en dernier par le Règlement 1097/88 et le Règlement (CEE) n° 1432/88 de la Commission du 26 mai 1988 portant modalités d'application du prélèvement de coresponsabilité dans le secteur des céréales modifié par le Règlement (CEE) n° 2324/88;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

— het op de markt brengen : elke verkoop (inbegrepen de ruilhandel) door producenten van granen als zodanig of onder vorm van verwerkte produkten, uitgezonderd voor maïskolven geogst en gehakseld met het oog op het inkuilen in een landbouwbedrijf, aan ophaal-, handels- en verwerkingsbedrijven, aan andere producenten, en aan het interventieorganisme.

— granen : granen bedoeld bij artikel 1, punten a) en b) van Verordening (EEG) nr. 2727/75 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sektor granen.

Art. 2. Moeten vooraf worden gemachtigd door de Minister van Landbouw :

1^o de natuurlijke of rechtspersonen aan wie granen op de markt gebracht door een producent van de Benelux, geleverd worden.

2^o de producent die op zijn bedrijf geproduceerde granen onder vorm van verwerkte produkten op de markt brengt.

3^o de producent die granen verzendt naar een andere lid-Staat met uitzondering van Nederland of Luxemburg of die granen uitvoert naar een derde land.

4^o de natuurlijke of rechtspersonen die tegen loon granen verwerken, welke ter beschikking gesteld worden door een producent van de Benelux.

Art. 3. Om gemachtigd te worden en te blijven dienen de personen bedoeld in artikel 2 te voldoen aan de volgende voorwaarden :

1. Zich onderwerpen aan de controle en de onderrichtingen terzake van de Minister van Landbouw, alsmede van de overheids-personen bedoeld bij of aangewezen in uitvoering van artikel 5 van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten naleven.

De Minister van Landbouw kan de voorafgaande machtiging intrekken indien één van de in dit artikel genoemde voorwaarden niet wordt nageleefd. Hij bepaalt de voorwaarden waaraan de aanvraag tot machtiging moet voldoen.

2. Voor de personen bedoeld in artikel 2 onder 1^o, 2^o, 3^o :

a) De bepalingen naleven van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad alsmede van de toepassingsverordeningen van de Commissie, inzonderheid door het storten van de bedragen van de medeverantwoordelijkheidsheffingen aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (B.D.B.L.) overeenkomstig de bepalingen voorgeschreven door artikel 4 punt 1 van de Verordening (EEG) nr. 1432/88 van de Commissie houdende uitvoeringsbepalingen inzake de medeverantwoordelijkheidsheffing in de sector granen.

b) Een behoorlijk ingevulde verklaring zenden naar de B.D.B.L. overeenkomstig het modelformulier voorgeschreven door de Minister van Landbouw in toepassing van artikel 4, lid 1 van Verordening (EEG) nr. 1432/88 zelfs indien geen enkele heffing moet betaald worden.

3. Voor de personen bedoeld in artikel 2 onder 4^o, zich onderwerpen aan de verplichtingen die door de Minister van Landbouw worden vastgesteld met het oog op de controle, die noodzakelijk is voor de toepassing van de maatregelen met betrekking tot de medeverantwoordelijkheidsheffing.

Art. 4. De hoeveelheden granen, bestemd voor zaaidoeleinden, die worden gecertificeerd overeenkomstig de bepaling van het koninklijk besluit van 3 november 1980 houdende reglementering van de handel in zaaigranen die ook als zaaigoed verkocht zijn, worden vrijgesteld van de medeverantwoordelijkheidsheffing. Tot dat doel wordt een systeem van forfaitaire coëfficiënten toegepast zoals voorzien in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1432/88 volgens de voorwaarden te bepalen door de Minister van Landbouw.

Art. 5. Voor de toepassing van artikel 3, punt 1 van Verordening (EEG) nr. 1432/88, wordt de bij het begin van het seizoen vastgestelde extraheffing geïnd tijdens de duur van het ganse verkoopseizoen.

De terugbetaling van het verschil tussen deze heffing en deze die resulteert uit de vaststelling bedoeld bij artikel 4ter, lid 4 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 zal gebeuren vóór 31 december van het volgende seizoen, overeenkomstig de modaliteiten te bepalen door de Minister en voor zover het verschil groter is dan een door de Minister van Landbouw te bepalen bedrag.

Art. 6. Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en bestraft, overeenkomstig de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten.

Sur la proposition de Notre Ministre des Relations extérieures et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

— mise sur le marché : les ventes (y compris les opérations de troc) par les producteurs des céréales soit telles quelles, soit sous forme de produits transformés, à l'exception des épis de maïs récoltés et triturés en vue de leur ensilage dans une exploitation agricole, aux entreprises de collecte de commerce et de transformation, à d'autres producteurs, ainsi qu'à l'organisme d'intervention.

— céréales : les céréales visées à l'article 1^{er}, points a) et b) du Règlement (CEE) n° 2727/75 portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales.

Art. 2. Doivent être préalablement autorisés par le Ministre de l'Agriculture :

1^o la personne physique ou morale à laquelle sont livrées des céréales mises sur le marché par un producteur du Benelux.

2^o le producteur qui met sur le marché des céréales produites dans son exploitation sous forme de produits transformés.

3^o le producteur qui expédie des céréales vers un Etat membre de la CEE autre que les Pays-Bas et le Luxembourg ou exporte des céréales vers des pays tiers.

4^o la personne physique ou morale qui transforme à façon des céréales mises à sa disposition par un producteur du Benelux.

Art. 3. Pour être autorisées et le demeurer les personnes visées à l'article 2 doivent satisfaire aux conditions suivantes :

1. Se soumettre au contrôle et suivre les instructions en la matière du Ministre de l'Agriculture, ainsi que des agents de l'autorité visés à ou désignés en exécution de l'article 5 de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Le Ministre de l'Agriculture peut retirer l'autorisation préalable si une des conditions citées au présent article n'est pas respectée. Il détermine les modalités de la demande d'autorisation.

2. Pour les personnes visées à l'article 2 sous le 1^o, 2^o, 3^o :

a) Respecter les dispositions du Règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil ainsi que des Règlements d'application de la Commission notamment en versant le montant des prélèvements de coresponsabilité à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture (O.B.E.A.) et en suivant les modalités prescrites à l'article 4, point 1 du Règlement (CEE) n° 1432/88 de la Commission portant modalités d'application du prélèvement de coresponsabilité dans le secteur des céréales.

b) Envoyer à l'O.B.E.A. une déclaration dûment remplie conforme au modèle qui sera fixé par le Ministre de l'Agriculture, conformément à l'article 4, paragraphe 1^{er} du Règlement (CEE) n° 1432/88 même si aucun prélèvement ne doit être payé.

3. Pour les personnes visées à l'article 2 sous 4^o, se soumettre aux obligations fixées par le Ministre de l'Agriculture en vue du contrôle nécessaire pour l'application du régime relatif au prélèvement de coresponsabilité.

Art. 4. Les quantités de céréales de semences qui feront l'objet d'une certification au sens de l'arrêté royal du 3 novembre 1980 portant réglementation du commerce des semences de céréales et vendues comme semences sont exonérées du prélèvement de coresponsabilité. A cette fin, un système de coefficients forfaitaires tel que prévu à l'article 9 du Règlement (CEE) n° 1432/88 sera appliqué dans des conditions à déterminer par le Ministre de l'Agriculture.

Art. 5. Pour l'application de l'article 3, point 1 du Règlement (CEE) n° 1432/88, le prélèvement supplémentaire fixé au début de la campagne sera perçu tout au long de la campagne.

Le remboursement de la différence entre ce taux et celui résultant de la constatation visée à l'article 4ter, paragraphe 4 du Règlement (CEE) n° 2727/75 se fera avant le 31 décembre de la campagne suivante, selon des modalités à fixer par le Ministre et pour autant que cette différence soit supérieure à un montant à déterminer par le Ministre de l'Agriculture.

Art. 6. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies, conformément à la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime.

Art. 7. Het koninklijk besluit van 15 juli 1988 betreffende de voorafgaande machtiging door de Minister van Landbouw van de personen die granen aankopen, verwerken of uitvoeren, wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1988.

Art. 9. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 november 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,
L. TINDEMANS

De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

Art. 7. L'arrêté royal du 15 juillet 1988 relatif à l'autorisation préalable pour le Ministre de l'Agriculture des personnes qui achètent, transforment ou exportent des céréales est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 1988.

Art. 9. Notre Ministre des Relations extérieures et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 1988.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,
L. TINDEMANS

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

N. 88 — 1997

8 NOVEMBRE 1988. — Ministerieel besluit betreffende de toepassing van de medeverantwoordelijkheidshellingen bedoeld bij artikelen 4 en 4ter van Verordening (EEG) nr. 2727/75

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 november 1988 betreffende de toepassing van de medeverantwoordelijkheidshellingen bedoeld bij artikelen 4 en 4ter van Verordening (EEG) nr. 2727/75;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld maatregelen moeten genomen worden inzake de machtiging van de personen die granen aankopen, verwerken of uitvoeren overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen, laatst gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 1097/88 van 25 april 1988, alsook van de Verordening (EEG) nr. 1432/88 van de Commissie van 26 mei 1988 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de medeverantwoordelijkheidshelling in de sector granen, gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 2324/88 van de Commissie van 26 juli 1988,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. eerste koper : iedere natuurlijke of rechtspersoon aan wie op de markt gebrachte granen geleverd worden door een producent uit de Benelux-landen;
2. producent-uitvoerder : de producent die granen verzendt naar andere lid-Staten van de EEG dan de Benelux-landen of uitvoert naar derde landen;
3. producent-verwerker : de producent die op zijn bedrijf voortgebrachte granen onder verwerkte vorm op de markt brengt;
4. verwerker tegen loon : iedere natuurlijke of rechtspersoon die tegen loon granen verwerkt, welke ter beschikking gesteld worden door een producent uit de Benelux.

Art. 2. De voorafgaande machtiging, voorzien in artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 november 1988 dient aangevraagd te worden door middel van een formulier waarvan een model in bijlage I van dit besluit is gevoegd. Dit formulier moet gezonden worden naar het Ministerie van Landbouw, Bestuur der Economische Diensten, Inspectie van de Grondstoffen, Bolwerklaan 21 (9e verdieping), 1210 Brussel.

Alle natuurlijke of rechtspersonen die in het bezit zijn van een machtiging als eerste verwerker van granen, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 2 juli 1988 en het ministerieel besluit van 15 september 1986 betreffende de voorafgaande machtiging door de Minister van Landbouw aan de personen die overgaan tot de eerste verwerking van granen en die beantwoorden aan één van de categorieën gedefinieerd in artikel 1 van dit besluit, zijn ervan vrijgesteld een nieuwe aanvraag tot machtiging in te dienen.

F. 88 — 1997

8 NOVEMBRE 1988. — Arrêté ministériel relatif à l'application des prélèvements de coresponsabilité visés aux articles 4 et 4ter du Règlement (CEE) n° 2727/75

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu l'arrêté royal du 7 novembre 1988 relatif à l'application des prélèvements de coresponsabilité visés aux articles 4 et 4ter du Règlement (CEE) n° 2727/75;

Vu l'accord du Ministre des Relations extérieures;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que des mesures doivent être prises sans retard en matière d'autorisation des personnes qui achètent, transforment ou exportent des céréales conformément aux dispositions du Règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil du 29 octobre 1975 portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 1097/88 du 25 avril 1988, ainsi que du Règlement (CEE) n° 1432/88 de la Commission du 26 mai 1988 portant modalités d'application du prélèvement de coresponsabilité dans le secteur des céréales, modifié par le Règlement (CEE) n° 2324/88 de la Commission du 26 juillet 1988,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1. premier acheteur : toute personne physique ou morale à laquelle sont livrées par un producteur d'un pays du Benelux des céréales mises sur le marché;
2. producteur-exportateur : le producteur qui expédie des céréales vers un Etat-membre de la CEE autre que les pays du Benelux ou qui exporte vers des pays tiers;
3. producteur-transformateur : le producteur qui met sur le marché sous forme transformée les céréales produites dans son exploitation;
4. transformateur à façon : toute personne physique ou morale qui transforme à façon des céréales mises à sa disposition par un producteur du Benelux.

Art. 2. L'autorisation préalable prévue à l'article 2 de l'arrêté royal du 7 novembre 1988 doit être demandée au moyen d'un formulaire conforme au modèle figurant à l'annexe I du présent arrêté. Ce formulaire doit être envoyé au Ministère de l'Agriculture, Administration des Services économiques, Inspection des Matières Premières, avenue du Boulevard 21 (9e étage), 1210 Bruxelles.

Toute personne physique ou morale qui est en possession d'une autorisation comme premier transformateur de céréales, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 2 juillet 1986 et de l'arrêté ministériel du 15 septembre 1986 relatifs à l'autorisation préalable par le Ministre de l'Agriculture des personnes qui procèdent à la première transformation de céréales et qui correspondent à l'une des catégories définies à l'article 1er du présent arrêté, est dispensée d'introduire une nouvelle demande d'autorisation.